

SVENSK STANDARD

SS-ISO 9409-1:2012



Fastställt/Approved: 2012-03-26
Publicerad/Published: 2012-03-28
Utgåva/Edition: 3
Språk/Language: engelska/English
ICS: 25.040.30

Industrirobotar – Mekaniska verktygsanslutningar – Del 1: Flänsar (ISO 9409-1:2004, IDT)

Manipulating industrial robots – Mechanical interfaces – Part 1: Plates (ISO 9409-1:2004, IDT)

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-85865>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

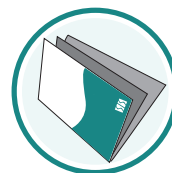
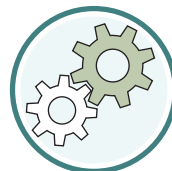
Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

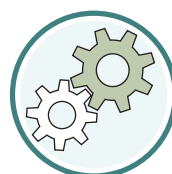
Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Den internationella standarden ISO 9409-1:2004 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av ISO 9409-1:2004.

Denna standard ersätter SS-EN ISO 9409-1:2004, utgåva 2.

The International Standard ISO 9409-1:2004 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of ISO 9409-1:2004.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN ISO 9409-1:2004, edition 2.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Robotar och robotutrustning, SIS/TK 278.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 9409-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 184, *Industrial automation systems and integration*, Subcommittee SC 2, *Robots for industrial environments*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 9409-1:1996) and the Technical Corrigendum ISO 9409-1:1996/Cor.1:1998, of which it constitutes a technical revision. Clause 5 and Figure 1 have been revised, Figures 2 and 3 have been added, and Table 1 has been revised.

ISO 9409 consists of the following parts, under the general title *Manipulating industrial robots — Mechanical interfaces*:

- *Part 1: Plates*
- *Part 2: Shafts*

SS-ISO 9409-1:2012 (E)

Introduction

This part of ISO 9409 is part of a series of International Standards dealing with manipulating industrial robots. Other International Standards cover such topics as safety, general characteristics, coordinate systems, performance criteria and related test methods, terminology, and robot programming. It is noted that these standards are interrelated and also related to other International Standards.

Manipulating industrial robots are steadily growing in importance in industrial automation. Depending on the type of application, they may require removable end effectors such as grippers or tools which are attached to the mechanical interface.

Manipulating industrial robots — Mechanical interfaces —

Part 1: Plates

1 Scope

This part of ISO 9409 defines the main dimensions, designation and marking for a circular plate as mechanical interface. It is intended to ensure the exchangeability and to keep the orientation of hand-mounted end effectors.

This part of ISO 9409 does not define other requirements of the end effector coupling device.

This part of ISO 9409 does not contain any correlation of load-carrying ranges, as it is expected that the appropriate interface is selected depending on the application and the load-carrying capacity of the robot.

The mechanical interfaces specified in this part of ISO 9409 will also find application in simple handling systems which are not covered by the definition of manipulating industrial robots, such as pick-and-place or master-slave units.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 261:1998, *ISO general-purpose metric screw threads — General plan*

ISO 286-1:1988, *ISO system of limits and fits — Part 1: Bases of tolerances, deviations and fits*

ISO 286-2:1988, *ISO system of limits and fits — Part 2: Tables of standard tolerance grades and limit deviations for holes and shafts*

ISO 1101:1983, *Technical drawings — Geometrical tolerancing — Tolerancing of form, orientation, location and run-out — Generalities, definitions, symbols, indications on drawings*

ISO 8373:1994, *Manipulating industrial robots — Vocabulary*

ISO 9787:1999, *Manipulating industrial robots — Coordinate systems and motion nomenclatures*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 8373 apply.

SS-ISO 9409-1:2012 (E)

4 Dimensions

4.1 General

It is recommended that the dimensions for the mechanical interface be specified in accordance with Table 1, series 1. The supplementary series 2 shall be used only in special cases where the graduation of series 1 is not sufficient for the intended use.

Only one centering diameter is required. d_3 is preferred. The use of d_2 is application dependent.

The hole, d_5 , is intended to have a location pin fitted, which is application dependent. The location pin may have different shapes, e.g. cylindrical or diamond. Any over-dimension shall be excluded by the selection of the location pin.

The location pin hole centre shall be aligned with the $+X_m$ axis vector of the mechanical interface coordinate system (see ISO 9787).

Detailed dimensions (e.g. undercuts), not stated here, are to be selected appropriately.

4.2 Tolerances

The mechanical interface dimensions shall be toleranced in accordance with ISO 286. Geometric tolerances shall be interpreted in accordance with ISO 1101. The plane A, counterbore diameter, d_3 , and the guide pin hole, d_5 , shall be the datums for all geometrical tolerances, as shown in Figures 1 to 3.

4.3 Threaded holes

The thread shall be in accordance with ISO 261.

4.4 Provision for routing service lines

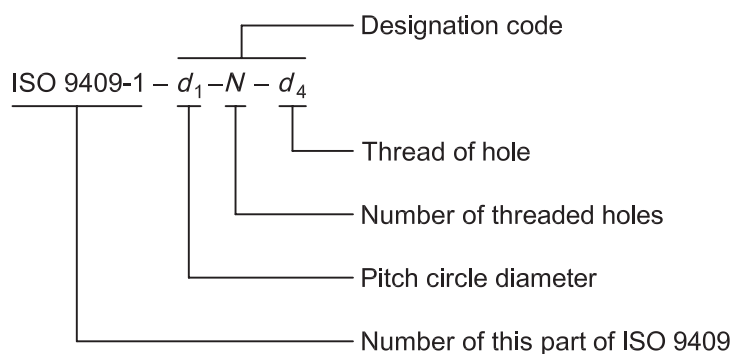
If the plate is provided with a hollow centre, the centre hole shall have a diameter, d_6 , equal to or less than d_3 .

4.5 End effector requirements

The dimensions and related tolerances of the mating surface of the end effector shall be compatible with the dimensions and tolerances specified in this part of ISO 9409.

5 Designation code

The designation of the mechanical interface whose dimensions are in accordance with this part of ISO 9409 shall be as follows:



EXAMPLE A mechanical interface of a pitch circle diameter, $d_1 = 160$ mm, and six M10 holes, shall be designated as follows:

ISO 9409-1-160-6-M10